

目次 2 ページ 自治会について、確定申告について 3 ページ 春休みふれあい日本語教室、宇都宮 城 桜まつりなど
 4 ページ 外国人スピーチ発表会のスピーチ紹介、通訳ボランティアサービスなど



さいがい そな 災害に備えよう

2011年3月の東日本大震災から7年経ったね。大きな地震などで、家族や友人と離れたら心配だね。
 災害はいつ起こるか分からないから、準備をしておくことが大切だよ。

1 さいがい とき も 災害の時に持っていくものを準備しておこう(持ちものリスト)

- 懐中電灯 携帯ラジオ 非常食 の飲み水 薬
- 貴重品 (お金、キャッシュカード、パスポート、在留カード、健康保険証など)
- 服・下着 ヘルメット タオル 軍手など

2 かぞく ゆうじん はな あ 家族や友人と話し合っておこう

- 避難所・集まる場所 ※避難所…災害が起きたとき、逃げるところ。一時的に生活するところ。
 近くの避難所の場所を確認し、避難所まで歩いてみよう。家族や友人と集まる場所も決めておこう。
- 連絡のしかた
 携帯電話が繋がらない時の、2つ以上の連絡のしかたを決めておこう。(メモを家に置く、SNS など)

★ かぞく ゆうじん とあえないとき、でんわなどが繋がらないときの伝言 ★

◆ 災害用伝言ダイヤル「171」

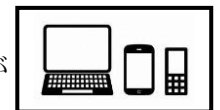
災害の時にメッセージを録音し、それを家族や友人が聞くことができます。

- 録音する ①171に電話する ②「1」と自分の電話番号を押す ③「1#」を押す ④ 話す ⑤「9#」を押す
 録音を聞く ①171に電話する ②「2」と相手の電話番号を押す ③「1#」を押す ④ 聞く ⑤「9#」を押す



◆ 災害用伝言板サービス

災害の時にインターネットの伝言板にメッセージを入力し、それを家族や友人が見ることができます。 伝言板URL: <https://www.web171.jp>



3 ひなんじょ ま 避難所の過ごし方を知ろう

- 小学校の体育館など狭い場所で、知らない人と生活することになるので、ルールやマナーを守ることが大切だよ。難しい日本語がよくわからない場合や、宗教などの理由で食べられないものがある場合、お祈りの場所が必要な場合は、避難所の係りの人に伝えよう。

4 ぼうさいくんれん さんか 防災訓練に参加しよう

- 地域でも防災訓練を行っているよ。災害の時に何をすればよいか確認するために、防災訓練に参加しよう。近所の人にあいさつをしたり、祭りなど地域の行事に参加して、知り合いになっておこう。



自治会の活動に参加しよう！



自治会は、住んで良かったと思えるまちづくりをするため、住民の皆さんが作る団体です。防災や防犯などのさまざまな活動を行っています。

災害の時は、近所の皆さんと助けあうことが、大切です。

自治会の活動

◇ 住みやすい地域作りの活動

▽ ごみステーションの管理、公園や道路のそうじ、地域集会所の管理

◇ 安全・安心を守る活動

▽ 防犯のための電灯の設置や管理、防犯パトロール、交通安全、防災・防犯活動

◇ 広報活動

▽ 地域広報誌の発行、回覧板による地域情報の発信

◇ 親睦（近所の皆さんが仲良くなること）・交流活動

▽ スポーツ大会、夏祭りなど

自治会に入るには、近くの自治会役員に問合せください。わからない時は、市自治会連合会（市役所10階）☎028-632-2289 に問合せてください。

確定申告（税金の額を確定させること）について

所得税

1月1日から12月31日までの1年間にもらった所得（収入）にかかる税金です。



確定申告

収入のある人は、1年間の収入をもとに所得税を計算します。次の年に税務署に申告して所得税を決めます。その後、税金を払ったり、払い過ぎていた場合は税金を戻す手続きをします。これを「確定申告」といいます。

収入が給料だけで、会社が年末調整を行った人は、確定申告をしなくてよいです。

しかし、次の場合には、確定申告をしてください。

1. 会社が年末調整を行わない
2. 1年間に2つ以上の会社で働いた
3. 家族の人数が増えた
4. 外国の家族にお金を送っている
5. 国民健康保険に入っている人
6. 病院で払ったお金が多い（1年間で10万円より多いときなど）

確定申告に必要なもの

申告の内容によって、他に必要なものがありますので、税務署に確認してください。

1. 確定申告書（税務署にあります）
2. 収入がわかるもの（源泉徴収票や支払証明書）
3. 身分証明書（在留カードなど）・マイナンバーカード
かマイナンバーがわかるもの
4. 印鑑など

問合せ先：宇都宮税務署
☎ 028-621-2151
（自動音声なので0番「確定申告の相談」をお押ししてください）

たの
楽しいイベント♪



はるやす
春休みふれあい にほんごきょうしつ
日本語教室



日程 3月26日(月)・27日(火)・28日(水)・29日(木)・30日(金)
4月2日(月)・3日(火)・4日(水)・5日(木)・6日(金)

🕒 10:00~12:00 (全10回)

😊 日本語学習の支援が必要な外国にルーツをもつ児童生徒(中学生まで)のための日本語教室です

¥ 無料

申込み UCIA(宇都宮市国際交流協会)に「生徒の名前」・「住所」・「保護者の電話番号」・「学校名」・「学年」・「国籍」・「日本に住んでいる年数」を電話・FAX・メールで申込みください。

@ うつのみや表参道スクエア 6階 多目的ホール1・2

☎ 宇都宮市国際交流協会 028-616-1870 FAX: 028-616-1871 ✉: ucia@ucia.or.jp

うつのみや
だいたいげい
大道芸フェスティバル♪

🕒 3月17日(土)・18日(日)

11:00 ~17:00

😊 ・大道芸人によるバルーンアートやパントマイムなど、飲食ブース出店
・詳しくはホームページをご覧ください

<http://www.utsunomiyadaidougei.com/>

@ ・オリオンスクエア

・東武宇都宮百貨店6階屋上憩いの広場

・オリオン通り

☎ うつのみや大道芸フェスティバル
実行委員会事務局 028-634-1722



うつのみやじょうさくら
宇都宮城桜まつり

🕒 3月17日(土) 10:00~15:00

(天気が悪い時は、延期します。)

😊 ・音楽の演奏などのステージイベント
・模擬店や展示ブースなど

@ うつのみやじょうさくら
宇都宮城址公園

(本丸町1番15号)

☎ 「よみがえれ! 宇都宮城」
市民の会

028-632-2989



こくさいこうりゅう
国際交流サロン♪

🕒 毎月第4土曜日 16:00 ~18:00

3月24日 一年の振り返り

4月28日 オリエンテーション

😊 いろいろな国の人々が楽しく交流するイベントです。

¥ 無料

@ 宇都宮市国際交流プラザ

☎ 028-616-1563



えほん よ き かい
絵本の読み聞かせ会

🕒 3月24日(土) 14:00 ~14:30

😊 おはなしぽけっと泉(ボランティア団体)による絵本の読み聞かせ

@ 宇都宮市民プラザ(馬場通り4丁目1-1)

☎ 妖精ミュージアム

028-616-1573





わたし ちいき 私と地域のつながり

わたしは14年前にカナダから来ましたクロカワ ステイシーと申します。

来た時は挨拶と数字しか話せませんでしたが、UCIAの日本語教室で勉強し、今回のスピーチに参加できるようになりました。

宇都宮市に来て1か月後にUCIAの「日本文化ふれあいの会」に参加し、華道や着物の着付けなど、色々な体験をしましたが、その時に大切な友達もできました。

日本語教室では、色々な国の人達と文化の話の他に、自分たちの悩み事や嬉しかったことも話せて、とても楽しいです。

UCIAでは私の国を紹介する国際理解教室の講師になる機会があったり、いちご狩りや防災館見学などのイベントにも参加できました。これらのイベントには、外国人、日本人、誰でも参加することができたので、たくさんの新しい出会いもありました。

このように、UCIAを通して、私は色々な人と出会え、コミュニティを作ることができました。

クロカワ ステイシー

※ご本人の文章を一部掲載します。今後もスピーチ発表会の発表順に掲載していきますので楽しみに！

宇都宮市国際交流プラザ (UIP) のサービス

外国人のための総合相談



		スペイン語 ポルトガル語	中国語	タイ語	英語
UIP ☎028-616-1564	15:00-18:00	毎月	火	水	金
		第4日曜日 (予約制)			
市役所 ☎028-632-2834 (開設時間のみ)	9:00-12:00	木	第2木	—	—
	14:00-17:00	木	—	第2木	第2木
行政書士相談 ☎028-616-1564	15:00-17:00	第3月曜日 (予約制)			

通訳ボランティアサービス

コミュニケーションで困っている人を支援するため、公的機関(市役所や入国管理局など)と一緒に行って、通訳をします。

- ▶月～日曜日の 8:30-19:00
- ▶1回(2時間) 2,000円
- ▶国際交流プラザで依頼書を書いてください。お金を払って、申し込んでください。

おーい！はやさしい日本語・英語・中国語・ポルトガル語・タイ語で発行し、宇都宮市国際交流協会 (UCIA) の HP <http://www.ucia.or.jp> で公開しています。過去のおーい！も読めます。